Porównanie tłumaczeń II Machabejska 2:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy Jeremiasz dowiedział się o tym, skarcił ich i oznajmił: Miejsce to będzie nieznane, dopóki Bóg nie zgromadzi ludu i nie okaże miłosierdzia. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy Jeremiasz dowiedział się o tym, skarcił ich, mówiąc: «Miejsce to pozostanie nieznane, dopóki Bóg nie zgromadzi ludu i nie okaże miłosierdzia. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А як Єремія пізнав, звинувативши їх сказав, що: І місце буде невідомим аж доки не збере Бог народу збір і стане милосердним. |